

Ο περί της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης της Θάλασσας από Πλοία (Κυρωτικός) και περί Συναφών Θεμάτων (Τροποποιητικός) Νόμος του 2005 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 36(ΙΙΙ) του 2005

ΝΟΜΟΣ Ο ΟΠΟΙΟΣ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ 2004
ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
ΓΙΑ ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΑΘΕΩΡΗΜΕΝΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΙV ΤΗΣ
ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΠΕΡΙ ΠΡΟΛΗΨΕΩΣ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ
ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ ΤΟΥ 1973, ΟΠΩΣ ΑΥΤΗ
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ, ΚΑΙ Ο ΟΠΟΙΟΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟΥΣ ΠΕΡΙ
ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ
ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ (ΚΥΡΩΤΙΚΟΥΣ)
ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΣΥΝΑΦΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΝΟΜΟΥΣ ΤΟΥ 1989 ΕΩΣ 2004

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης της Θάλασσας από Πλοία (Κυρωτικός) και περί Συναφών Θεμάτων (Τροποποιητικός) Νόμος του 2005 και θα διαβάζεται μαζί με τους περί της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης της Θάλασσας από Πλοία (Κυρωτικούς) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμους του 1989 έως 2004 (οι οποίοι στο εξής θα αναφέρονται ως «ο βασικός νόμος») και ο παρών Νόμος και ο βασικός νόμος θα αναφέρονται μαζί ως οι περί της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης της Θάλασσας από Πλοία (Κυρωτικοί) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμοι του 1989 έως 2005.

Συνοπτικός
τίτλος.

57 του 1989
11(ΙΙΙ) του 1995
11(ΙΙΙ) του 2001
38(ΙΙΙ) του 2003
46(ΙΙΙ) του 2004.

2. Το εδάφιο (1) του άρθρου 2 του βασικού νόμου τροποποιείται με την αντικατάσταση των ορισμών των όρων «Αποφάσεις», «Παράρτημα» και «Πρωτόκολλο» με τους ακόλουθους νέους ορισμούς, αντίστοιχα:

Τροποποίηση
του άρθρου 2
του βασικού
νόμου.

«'Αποφάσεις' σημαίνει τις ακόλουθες αποφάσεις:

- (α) Την Απόφαση με στοιχεία ΜΕΡC 14(20), η οποία υιοθετήθηκε από την Επιτροπή την 7η Σεπτεμβρίου 1984 και με την οποία τροποποιείται η ΜΑRΡΟL 73/78·
- (β) τις Αποφάσεις με στοιχεία ΜΕΡC 16(22) και ΜΕΡC 21(22), αντίστοιχα, οι οποίες υιοθετήθηκαν από την Επιτροπή την 5η Δεκεμβρίου 1985 και με τις οποίες τροποποιείται το Παράρτημα ΙΙ και το Πρωτόκολλο Ι της Μαρpol 73/78·
- (γ) τις Αποφάσεις 1987 έως 1995·
- (δ) την Απόφαση με στοιχεία ΜΕΡC 115(51), η οποία υιοθετήθηκε από την Επιτροπή την 1η Απριλίου 2004 και με την οποία αναθεωρείται το Παράρτημα ΙV της Μαρpol 73/78·

‘Παράρτημα’ σημαίνει το Παράρτημα ΙΙΙ της Σύμβασης, ο δε παρών ορισμός εφαρμόζεται μόνο για τους σκοπούς του άρθρου 3 του περί της Διεθνούς Συμβάσεως περί Πρόληψης της Ρύπανσης της Θάλασσας από Πλοία του 1973 και του Πρωτοκόλλου αυτής του 1978, όπως Τροποποιήθηκαν με τις

11(ΙΙΙ) του 2001. Αποφάσεις 1987 έως 1995 (Κυρωτικού) και περί Συναφών Θεμάτων (Τροποποιητικού) Νόμου του 2001·

‘Πρωτόκολλο’ σημαίνει τα ακόλουθα:

- (α) Το Πρωτόκολλο του 1978 το οποίο τροποποιεί τη Σύμβαση και το οποίο υπογράφηκε στο Λονδίνο στις 17 Φεβρουαρίου 1978, μαζί με το συνημμένο σε αυτό Παράρτημα·
- (β) το Πρωτόκολλο του 1997, μαζί με το συνημμένο σε αυτό Παράρτημα·».

Κύρωση.

3.—(1) Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Απόφαση με στοιχεία ΜΕΡC 115(51), η οποία υιοθετήθηκε από την Επιτροπή την 1η Απριλίου 2004, η προσχώρηση στην οποία αποφασίσθηκε με την Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με Αρ. 61.716 και ημερομηνία 10.3.2005.

(2) Το κείμενο της κυρωθείσας Απόφασης εκτίθεται σε πρωτότυπο στην Αγγλική στο Μέρος I του Πίνακα και σε μετάφραση στην Ελληνική στο Μέρος II του Πίνακα:

Νοείται ότι σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του πρωτότυπου κειμένου στην Αγγλική και του μεταφρασμένου κειμένου στην Ελληνική, υπερισχύει το πρωτότυπο κείμενο στην Αγγλική.

4. Το εδάφιο (4) του άρθρου 22 του βασικού νόμου τροποποιείται με την αντικατάσταση της φράσης «και τίθενται σε ισχύ από την ημέρα της δημοσίευσής τους.» (έκτη και έβδομη γραμμή) με τη φράση «και τίθενται σε ισχύ, εκτός αν προβλέπεται σε αυτούς διαφορετικά, από την ημέρα της δημοσίευσής τους.».

5. Στο κείμενο της Σύμβασης στην ελληνική μετάφραση, το οποίο εκτίθεται στο Μέρος II του Πίνακα του περί της Διεθνούς Συμβάσεως περί Προλήψεως της Ρύπανσης της Θάλασσας από Πλοία του 1973, του Πρωτοκόλλου αυτής του 1978 και των Αποφάσεων ΜΕΡC 14(20) του 1984, ΜΕΡC 16(22) και ΜΕΡC 21(22) του 1985 (Κυρωτικού) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμου του 1989, ο ορισμός του όρου «Κανονισμοί» στο Άρθρο 2(1) της Σύμβασης τροποποιείται με την αντικατάσταση της λέξης «Προσαρτήματα» (δεύτερη γραμμή) με τη λέξη «Παράρτηματα».

Πίνακας.
Μέρος I.
Μέρος II.

Τροποποίηση
του άρθρου 22
του βασικού
νόμου.

Τροποποίηση
του Μέρους II
του Πίνακα
του Νόμου 57
του 1989.
57 του 1989.

MEPOE I

ANNEX IV

RESOLUTION MEPC 115(51)

Adopted on (1 April 2004)

AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1978 RELATING TO
THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION
FROM SHIPS, 1973

(Revised Annex IV of MARPOL 73/78)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee (the Committee) conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention") and article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol") which together specify the amendment procedure of the 1978 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 Protocol (MARPOL 73/78),

HAVING CONSIDERED the revised Annex IV of MARPOL 73/78,

1. ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 convention, the revised Annex IV of MARPOL 73/78, the text of which is set out at annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the revised Annex IV shall be deemed to have been accepted on (1 February 2005), unless prior to that date, not less than one third of the Parties to MARPOL 73/78 or by the Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50 per cent of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified to the Organization their objections to the amendments;

3. INVITES Parties to MARPOL 73/78 to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on (1 August 2005) upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all parties to MARPOL 73/78 certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex;

5. REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to MARPOL 73/78.

ANNEX

REVISED ANNEX IV OF MARPOL 73/78

REGULATIONS FOR THE PREVENTION OF POLLUTION BY
SEWAGE FROM SHIPS

Chapter 1 General

Regulation 1

Definitions

For the purposes of this Annex:

1. "New ship" means a ship:
 - 1 for which the building contract is placed, or in the absence of a building contract, the keel of which is laid, or which is at a similar stage of construction, on or after the date of entry into force of this Annex; or
 - .2 the delivery of which is three years or more after the date of entry into force of this Annex.
2. "Existing ship" means a ship which is not a new ship.
3. "Sewage" means:
 - .1 drainage and other wastes from any form of toilets and urinals;
 - .2 drainage from medical premises (dispensary, sick bay, etc.) via wash basins, wash tubs and scuppers located in such premises;
 - .3 drainage from spaces containing living animals; or
 - .4 other waste waters when mixed with the drainages defined above
4. "Holding tank" means a tank used for the collection and storage of sewage.
5. "Nearest Land". The term "from the nearest land" means from the baseline from which the territorial sea of the territory in question is established in accordance with International law except that, for the purposes of the present Convention "from the nearest land" off the north eastern coast of Australia shall mean from a line drawn from a point on the coast of Australia in:

latitude 11°00'S, longitude 142°08E
 to a point in latitude 10°35'S, longitude 141°55'E
 thence to a point latitude 10°00'S, longitude 142°00'E
 thence to a point latitude 9°10'S, longitude 143°52'E
 thence to a point latitude 9°00'S, longitude 114°30E
 thence to appoint latitude 10°41'S, longitude 145°00'E
 thence to a point latitude 13°00'S, longitude 145°00E

thence to a point latitude 15°00'S, longitude 146°00E
 thence to a point latitude 17°30'S, longitude 147°30E
 thence to a point latitude 21°00'S, longitude 152°55E
 thence to a point latitude 24°30'S, longitude 154°00E
 thence to a point on the coast of Australia in latitude 24°42'S, longitude 153°15E

6. "International voyage" means a voyage from a country to which the present Convention applies to a port outside such country, or conversely.
7. "Person" means member of the crew and passengers.
8. "Anniversary date" means the day and the month of each year which will correspond to the date of expiry of the International Sewage Pollution Prevention Certificate.

Regulation 2

Application

1. The provisions of this Annex shall apply to the following ships engaged in international voyages:

- .1 new ships of 400 gross tonnage and above; and
- .2 new ships of less than 400 gross tonnage which are certified to carry more than 15 persons; and
- .3 existing ships of 400 gross tonnage and above, five years after the date of entry into force of this Annex; and
- .4 existing ships of less than 400 gross tonnage which are certified to carry more than 15 persons, five years after the date of entry into force of this Annex.

2. The Administration shall ensure that existing ships, according to subparagraphs 1.3 and 1.4 of this regulation, the keels of which are laid or which are of a similar stage of construction before 2 October 1983 shall be equipped, as far as practicable, to discharge sewage in accordance with the requirements of regulation 11 of the Annex.

Regulation 3

Exceptions

1. Regulation 11 of this Annex shall not apply to:
 - 1 the discharge of sewage from a ship necessary for the purpose of securing the safety of a ship and those on board or saving life at sea; or
 - 2 the discharge of sewage resulting from damage to a ship or its equipment if all reasonable precautions have been taken before and

after the occurrence of the damage, for the purpose of preventing or minimizing the discharge.

Chapter 2 Surveys and certification

Regulation 4

Surveys

1. Every ship which, in accordance with regulation 2, is required to comply with the provisions of this Annex shall be subject to the surveys specified below:

- 1 An initial survey before the ship is put in service or before the Certificate required under regulation 5 of this Annex is issued for the first time, which shall include a complete survey of its structure, equipment, systems, fittings, arrangements and material in so far as the ship is covered by this Annex. This survey shall be such as to ensure that the structure, equipment, systems, fittings, arrangements and material fully comply with the applicable requirements of this Annex.
- 2 A renewal survey at intervals specified by the Administration, but not exceeding five years, except where regulation 8.2, 8.5, 8.6 or 8.7 of this Annex is applicable. The renewal survey shall be such as to ensure that the structure, equipment, systems, fittings, arrangements and material fully comply with applicable requirements of this Annex.
- 3 An additional survey either general or partial, according to the circumstances, shall be made after a repair resulting from investigations prescribed in paragraph 4 of this regulation, or whenever any important repairs or renewals are made. The survey shall be such as to ensure that the necessary repairs or renewals have been effectively made, that the material and workmanship of such repairs or renewals are in all respects satisfactory and that the ship complies in all respects with the requirements of this Annex.

2. The Administration shall establish appropriate measures for ships which are not subject to the provisions of paragraph 1 of this regulation in order to ensure that the applicable provisions of this Annex are complied with.

3 Surveys of ships as regards the enforcement of the provisions of this Annex shall be carried out by officers of the Administration. The Administration may, however, entrust the surveys either to surveyors nominated for the purpose or to organizations recognized by it.

4 An Administration nominating surveyors or recognizing organizations to conduct surveys as set forth in paragraph 3 of this regulation shall, as a minimum, empower any nominated surveyor or recognized organization to:

- 1 require repairs to a ship; and
- 2 carry out surveys if requested by the appropriate authorities of a Port State

The Administration shall notify the Organization of the specific responsibilities and conditions of the authority delegated to the nominated surveyors or recognized organizations, for circulation to Parties to the present Convention for the information of their officers.

5. When a nominated surveyor or recognized organization determines that the condition of the ship or its equipment does not correspond substantially with the particulars of the Certificate or is such that the ship is not fit to proceed to sea without presenting an unreasonable threat of harm to the marine environment, such surveyor or organization shall immediately ensure that corrective action is taken and shall in due course notify the Administration. If such corrective action is not taken the Certificate should be withdrawn and the Administration shall be notified immediately and if the ship is in a port of another Party, the appropriate authorities of the Port State shall also be notified immediately. When an officer of the Administration, a nominated surveyor or recognized organization has notified the appropriate authorities of the Port State, the Government of the Port State concerned shall give such officer, surveyor or organization any necessary assistance to carry out their obligations under this regulation. When applicable, the Government of the Port State concerned shall take such steps as will ensure that the ship shall not sail until it can proceed to sea or leave the port for the purpose of proceeding to the nearest appropriate repair yard available without presenting an unreasonable threat of harm to the marine environment.

6. In every case, the Administration concerned shall fully guarantee the completeness and efficiency of the survey and shall undertake to ensure the necessary arrangements to satisfy this obligation.

7. The condition of the ship and its equipment shall be maintained to conform with the provisions of the present Convention to ensure that the ship in all respects will remain fit to proceed to sea without presenting an unreasonable threat of harm to the marine environment.

8. After any survey of the ship under paragraph 1 of this regulation has been completed, no change shall be made in the structure, equipment, systems, fittings, arrangements or material covered by the survey, without the sanction of the administration, except the direct replacement of such equipment and fittings.

9. Whenever an accident occurs to a ship or a defect is discovered which substantially affects the integrity of the ship or the efficiency or completeness of its equipment covered by this Annex the master or owner of the ship shall report at the earliest opportunity to the Administration, the recognized organization or the nominated surveyor responsible for issuing the relevant Certificate, who shall cause investigations to be initiated to determine whether a survey as required by paragraph 1 of this regulation is necessary. If the ship is in a port of another Party, the master or owner shall also report immediately to the appropriate authorities of the Port State and the nominated surveyor or recognized organization shall ascertain that such report has been made.

Regulation 5

Issue or Endorsement of Certificate

1. An international Sewage Pollution Prevention Certificate shall be issued, after an initial or renewal survey in accordance with the provisions of regulation 4 of this Annex to any ship which is engaged in voyages to ports or offshore terminals under the jurisdiction of other Parties to the Convention. In the case of existing ships this requirement shall apply five years after the date of entry into force of this Annex.

2. Such Certificate shall be issued or endorsed either by the Administration or by any persons or organization* duly authorized by it. In every case the Administration assumes full responsibility for the Certificate.

Regulation 6

Issue or Endorsement of a Certificate by another Government

1. The Government of a Party to the Convention may, at the request of the Administration, cause a ship to be surveyed and, if satisfied that the provisions of this Annex are complied with, shall issue or authorize the issue of an International Sewage Pollution Prevention Certificate to the ship, and where appropriate, endorse or authorize the endorsement of that Certificate on the ship in accordance with this Annex.

2. A copy of the Certificate and a copy of the Survey report shall be transmitted as soon as possible to the Administration requesting the survey.

3. A Certificate so issued shall contain a statement to the effect that it has been issued at the request of the Administration and it shall have the same force and receive the same recognition as the Certificate issued under regulation 5 of this Annex.

4. No International Sewage Pollution Prevention Certificate shall be issued to a ship which is entitled to fly the flag of a State, which is not a Party.

Regulation 7

Form of Certificate

The International Sewage Pollution Prevention Certificate shall be drawn up in a form corresponding to the model given in the Appendix to this Annex, and shall be at least in English, French or Spanish. If an official language of the issuing country is also used, this shall prevail in case of a dispute or discrepancy.

*Refer to the Guidelines for the Authorization of organizations acting on behalf of the Administrations, adopted by the Organization by resolution A.739(18), and the Specifications of the survey and certification functions of recognized organizations acting on behalf of the Administration, adopted by the Organization by resolution A.789(19).

Regulation 8

Duration and validity of Certificate

1. An International Sewage Pollution Prevention Certificate shall be issued for a period specified by the Administration which shall not exceed five years.
2.
 1. Notwithstanding the requirements of paragraph 1 of this regulation, when the renewal survey is completed within three months before the expiry date of the existing Certificate, the new Certificate shall be valid from the date of completion of the renewal survey to a date not exceeding five years from the date of expiry of the existing Certificate.
 2. When the renewal survey is completed after the expiry date of the existing Certificate, the new Certificate shall be valid from the date of completion of the renewal survey to a date not exceeding five years from the date of expiry of the existing Certificate.
 3. When the renewal survey is completed more than three months before the expiry date of the existing Certificate, the new Certificate shall be valid from the date of completion of the renewal survey to a date not exceeding five years from the date of completion of the renewal survey.
3. If a Certificate is issued for a period of less than five years, the Administration may extend the validity of the Certificate beyond the expiry date to the maximum period specified in paragraph 1 of this regulation.
4. If a renewal survey has been completed and a new Certificate cannot be issued or placed on board the ship before the expiry date of the existing Certificate, the person or organization authorized by the Administration may endorse the existing Certificate and such a Certificate shall be accepted as valid for a further period which shall not exceed five months from the expiry date.
5. If a ship at the time when a Certificate expires is not in a port in which it is to be surveyed, the Administration may extend the period of validity of the Certificate but this extension shall be granted only for the purpose of allowing the ship to complete its voyage to the port in which it is to be surveyed and then only in cases where it appears proper and reasonable to do so. No Certificate shall be extended for a period longer than three months, and a ship to which an extension is granted shall not, on its arrival in the port in which it is to be surveyed, be entitled by virtue of such extension to leave that port without having a new Certificate. When the renewal survey is completed, the new Certificate shall be valid to a date not exceeding five years from the date of expiry of the existing Certificate before the extension was granted.
6. A Certificate issued to a ship engaged on short voyages which has not been extended under the foregoing provisions of this regulation may be extended by the Administration for a period of grace of up to one month from the date of expiry stated on it. When the renewal survey is completed, the new Certificate shall be valid to a date not exceeding five years from the date of expiry of the existing Certificate before the extension was granted.
7. In special circumstances, as determined by the Administration, a new Certificate need not be dated from the date of expiry of the existing Certificate as

required by paragraph 2.2, 5 or 6 of this regulation. In these special circumstances, the new Certificate shall be valid to a date not exceeding five years from the date of completion of the renewal survey.

8. A Certificate issued under regulation 5 or 6 of this Annex shall cease to be valid in either of the following cases:

- .1 If the relevant surveys are not completed within the periods specified under regulation 4.1 of this Annex; or
- .2 upon transfer of the ship to the flag of another State. A new Certificate shall only be issued when the Government issuing the new Certificate is fully satisfied that the ship is in compliance with the requirements of regulations 4.7 and 4.8 of this Annex. In the case of a transfer between Parties, if requested within 3 months after the transfer has taken place, the Government of the Party whose flag the ship was formerly entitled to fly shall, as soon as possible, transmit to the Administration copies of the Certificate carried by the ship before the transfer and, if available, copies of the relevant survey reports.

Chapter 3 Equipment and control of discharge

Regulation 9

Sewage Systems

1. Every ship which, in accordance with regulation 2, is required to comply with the provisions of this Annex shall be equipped with one of the following sewage systems:

- .1 a sewage treatment plant which shall be of a type approved by the Administration taking into account the standards and test methods developed by the Organization¹, or
- .2 a sewage comminuting and disinfecting system approved by the Administration. Such system shall be fitted with facilities to the satisfaction of the Administration, for the temporary storage of sewage when the ship is less than 3 nautical miles from the nearest land, or
- .3 a holding tank of the capacity to the satisfaction of the Administration for the retention of all sewage, having regard to the operation of the ship, the number of persons on board and other relevant factors. The holding tank shall be constructed to the satisfaction of the Administration and shall have a means to indicate visually the amount of its contents.

Regulation 10

Standard Discharge Connection

1. To enable pipes of reception facilities to be connected with the ship's discharge pipeline, both lines shall be fitted with a standard discharge connection in accordance with the following table:

STANDARD DIMENSIONS OF FLANGES FOR DISCHARGE CONNECTIONS

Description	Dimension
Outside diameter	210mm
Inner diameter	According to pipe outside diameter
Bolt circle diameter	170mm
Slots in flange	4 holes 18 mm in diameter equidistantly placed on a bolt circle of the above diameter, slotted to the flange periphery. The slot width to be 18mm
Flange thickness	16mm
Bolts and nuts: Quantity and diameter	4, each of 16 mm in diameter and of a suitable length
The flange is designed to accept pipes up to a maximum internal diameter of 100 mm and shall be of steel or other equivalent material having a flat face. This flange, together with a suitable gasket, shall be suitable for a service pressure of 600 kPa.	

For ships having a moulded depth of 5 metres and less, the inner diameter of the discharge connection may be 38 millimetres.

2. For ships in dedicated trades, i.e. passenger ferries, alternatively the ship's discharge pipeline may be fitted with a discharge connection which can be accepted by the Administration, such as quick connection couplings.

Regulation 11

Discharge of Sewage

1. Subject to the provisions of regulation 3 of this Annex, the discharge of sewage into the sea is prohibited, except when:
 - .1 the ship is discharging comminuted and disinfected sewage using a system approved by the Administration in accordance with regulation 9.1.2 of this Annex at a distance of more than 3 nautical miles from the nearest land, or sewage which is not comminuted or disinfected at a distance of more than 12 nautical miles from the nearest land, provided that in any case, the sewage that has been stored in holding tanks shall not be discharged instantaneously but at a moderate rate when the ship is en route and proceeding at not less than 4 knots; the rate of discharge shall be approved by the Administration based upon standards developed by the Organization; or
 - .2 the ship has in operation an approved sewage treatment plant which has been certified by the Administration to meet the operational requirements referred to in regulation 9.1.1 of this Annex, and
 - .1 the test results of the plant are laid down in the ship's International Sewage Pollution Prevention Certificate; and

- .2 additionally, the effluent shall not produce visible floating solids nor cause discoloration of the surrounding water.
2. The provisions of paragraph 1 shall not apply to ships operating in the waters under the jurisdiction of a State and visiting ships from other States while they are in these waters and are discharging sewage in accordance with such less stringent requirements as may be imposed by such State.
3. When the sewage is mixed with wastes or waste water covered by other Annexes of MARPOL 73/78, the requirements of those Annexes shall be complied with in addition to the requirements of this Annex.

Chapter 4 Reception facilities

Regulation 12

Reception facilities

1. The Government of each party to the Convention, which requires ships operating in waters under its jurisdiction and visiting ships while in its waters to comply with the requirements of regulation 11.1, undertakes to ensure the provision of facilities at ports and terminals of the reception of sewage, without causing delay to ships, adequate to meet the needs of the ships using them.
2. The Government of each Party shall notify the Organization for transmission to the Contracting Governments concerned of all cases where the facilities provided under this regulation are alleged to be inadequate.

Appendix

FORM OF CERTIFICATE

International Sewage Pollution Prevention Certificate

Issued under the provisions of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto, and as amended by resolution MEPC 115 (51), (hereinafter referred to as "the Convention") under the authority of the Government of:

.....
(full designation of the country)

by
(full designation of the competent person or organization authorized under the provisions of the Convention)

Particulars of ship

Name of ship

Distinctive number or letters

Port of registry

Gross tonnage

Number of persons which the ship is certified to carry

IMO Number¹

New / existing ship*

Date on which keel was laid or ship was at a similar state of construction, or where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced

¹ Refer to the IMO Ship Identification Number Scheme adopted by the Organization by resolution A.600(15)

* Delete as appropriate

THIS IS TO CERTIFY

1. That the ship is equipped with a sewage treatment plant/comminuter/holding tank and a discharge pipeline in compliance with regulations 9 and 10 of Annex IV of the convention as follows:*

- 1.1 Description of the sewage treatment plant*
 Type of sewage treatment plant.....
 Name of manufacturer.....
 The sewage treatment plant is certified by the Administration to meet the effluent standards as provided for in resolution MEPC.2(VI)
- 1.2 Description of comminuter*
 Type of comminuter
 Name of manufacturer
 Standard of sewage after disinfection
- 1.3 Description of holding tank:
 Total capacity of the holding tank..... m³
 Location.....
- 1.4 A pipeline for the discharge of sewage to a reception facility, fitted with a standard shore connection.

2. That the ship has been surveyed in accordance with regulation 4 of Annex IV of the Convention.

3. That the survey shows that the structure, equipment, systems, fittings, arrangements and material of the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of annex IV of the Convention.

This Certificate is valid until⁴
 Subject to surveys in accordance with regulation 4 of Annex IV of the Convention.

Issued at
 (Place of issue of Certificate)

.....
 (date of issue)

.....
 (Signature of authorized
 official issuing the Certificate)

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

⁴ Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation 8.1 of Annex IV of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation 1.8 of Annex IV of the Convention.

Endorsement to extend the Certificate if valid for less than 5 years where regulation 8.3. applies

The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this Certificate shall, in accordance with regulation 8.3 of annex IV of the Convention, be accepted as valid until

Signed:
(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement where the renewal survey has been completed
And regulation 8.4 applies

The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this Certificate shall, in accordance with regulation 8.4 of Annex IV of the Convention, be accepted as valid until

Signed:
(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement to extend the validity of the Certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation 8.5 or 8.6 applies

This certificate shall, in accordance with regulation 8.5 or 8.6* of Annex IV of the Convention be accepted as valid until

Signed:
(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

ΜΕΡΟΣ ΙΙ**ΑΠΟΦΑΣΗ ΜΕΡC.115(51)**Υιοθετήθηκε την 1^η Απριλίου 2004**ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ 1978 ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ
ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ
ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ, 1973**

(Αναθεωρημένο Παράρτημα IV της MARPOL 73/78)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ,

ΑΝΑΚΑΛΩΝΤΑΣ το Άρθρο 38(α) της Σύμβασης στο Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΙΜΟ), αναφορικά με τα καθήκοντα της Επιτροπής Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος (η Επιτροπή) που της ανατέθηκαν από τις Διεθνείς Συμβάσεις για την πρόληψη και τον έλεγχο της ρύπανσης της θάλασσας,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το Άρθρο 16 της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης από πλοία, 1973 (στο εξής καλούμενη ως η 'Σύμβαση 1973') και το Άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1978 σχετικού με τη Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973 (στο εξής καλούμενο ως το 'Πρωτόκολλο 1978') τα οποία από κοινού καθορίζουν τη διαδικασία τροποποίησης του Πρωτοκόλλου 1978 και αναθέτουν στο αρμόδιο σώμα του Οργανισμού τη μελέτη και υιοθέτηση τροποποιήσεων της Σύμβασης 1973 όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο 1978 (MARPOL 73/78),

Έχοντας υπόψη το Αναθεωρημένο Παράρτημα IV της MARPOL 73/78,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο 16(2)(δ) της Σύμβασης 1973, το Αναθεωρημένο Παράρτημα IV στη MARPOL 73/78, το κείμενο του οποίου εκτίθεται στο Παράρτημα στην παρούσα Απόφαση·
2. ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο 16(2)(στ)(iii) της Σύμβασης 1973, ότι το Αναθεωρημένο Παράρτημα IV θα θεωρηθεί ότι έχει γίνει αποδεκτό την 1^η Φεβρουαρίου 2005, εκτός αν, πριν από αυτή την ημερομηνία, όχι λιγότερα από το ένα τρίτο των Μερών της MARPOL 73/78 ή από Μέρη που η συνολική χωρητικότητα των εμπορικών τους στόλων καλύπτει όχι λιγότερο από το 50% της παγκόσμιας χωρητικότητας των εμπορικών στόλων, εκφράσουν στον οργανισμό τις ενστάσεις τους στις τροποποιήσεις·
3. ΚΑΛΕΙ τα Μέρη στη MARPOL 73/78 να σημειώσουν ότι σύμφωνα με το Άρθρο 16(2)(ζ)(ii) της Σύμβασης 1973, οι προαναφερθείσες τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ την 1^η Αυγούστου 2005 με την αποδοχή των Μερών, σύμφωνα με την παράγραφο 2 πιο πάνω·
4. ΚΑΛΕΙ το Γενικό Γραμματέα σύμφωνα με το Άρθρο 16(2)(ε) της Σύμβασης 1973 όπως διαβιβάσει σε όλα τα Μέρη στη MARPOL 73/78 πιστοποιημένα αντίγραφα της παρούσας Απόφασης και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα·
5. ΠΕΡΕΤΑΙΡΩ ΠΑΡΑΚΑΛΕΙ το Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα της παρούσας Απόφασης και του παραρτήματος της σε Μέλη του Οργανισμού τα οποία δεν είναι Μέρη της MARPOL 73/78.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αναθεωρημένο Παράρτημα IV της MARPOL 73/78

Κανονισμοί για την Πρόληψη
της Ρύπανσης από Λύματα Πλοίων

Κεφάλαιο 1 Γενικά

Κανονισμός 1
Ορισμοί

Για τους σκοπούς αυτού του Παραρτήματος:

1. “*Νέο πλοίο*” σημαίνει πλοίο:
 - 1 για το οποίο το συμβόλαιο κατασκευής υπογράφεται, ή όταν δεν υπάρχει συμβόλαιο κατασκευής, η τρόπιδα του οποίου τίθεται, ή το οποίο βρίσκεται σε παρεμφερές στάδιο κατασκευής την ή μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος αυτού του Παραρτήματος· ή
 - 2 η παράδοση του οποίου γίνεται τρία χρόνια ή περισσότερο μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος αυτού του Παραρτήματος.
2. “*Υπάρχον πλοίο*” σημαίνει πλοίο το οποίο δεν είναι νέο πλοίο.
3. “*Λύματα*” σημαίνει:
 - 1 αποχετεύσεις και άλλα απόβλητα από οποιοδήποτε τύπο αποχωρητηρίων και ουρητηρίων·
 - 2 αποχετεύσεις από χώρους ιατρείων (φαρμακείο, νοσοκομείο, κλπ) δια μέσου των νιπτήρων πλυσίματος, των λουτήρων και των αποχετεύσεων που βρίσκονται στους χώρους αυτούς·
 - 3 αποχετεύσεις από χώρους που περιέχουν ζώα· ή
 - 4 λοιπά απόβλητα νερά όταν αναμειγνύονται με τις παραπάνω οριζόμενες αποχετεύσεις.
4. “*Δεξαμενή συγκράτησης*” σημαίνει δεξαμενή που χρησιμοποιείται για τη συλλογή και αποθήκευση των λυμάτων.
5. “*Πλησιέστερη ξηρά*”. Ο όρος «από την πλησιέστερη ξηρά» σημαίνει από τη βασική γραμμή από την οποία έχει καθοριστεί η μέτρηση των χωρικών υδάτων μιας επικράτειας σύμφωνα με το Διεθνές Δίκαιο, εξαιρουμένου του ότι, για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης «από την πλησιέστερη ακτή» έξωθεν της βορειοανατολικής

ακτή της Αυστραλίας θα σημαίνει από τη γραμμή που ορίζεται από το σημείο της Αυστραλίας με:

πλάτος 11°00'S, μήκος 142°08'E
 σε ένα σημείο με πλάτος 10°35'S, μήκος 141°55'E
 εκείθεν προς το σημείο πλάτους 10°00'S, μήκους 142°00'E
 εκείθεν προς το σημείο πλάτους 9°10'S, μήκους 143°52'E
 εκείθεν προς το σημείο πλάτους 9°00'S, μήκους 144°30'E
 εκείθεν προς το σημείο πλάτους 13°00'S, μήκους 144°00'E
 εκείθεν προς το σημείο πλάτους 15°00'S, μήκους 146°00'E
 εκείθεν προς το σημείο πλάτους 18°00'S, μήκους 147°00'E
 εκείθεν προς το σημείο πλάτους 21°00'S, μήκους 153°00'E
 εκείθεν προς το σημείο στην ακτή της Αυστραλίας σε
 πλάτος 24°42'S, μήκος 153°15'E.

6. “Διεθνές Ταξίδι” σημαίνει ταξίδι από χώρα στην οποία η παρούσα Σύμβαση εφαρμόζεται προς λιμάνι εκτός τέτοιας χώρας, ή αντίστροφα.
7. “Άτομο” σημαίνει μέλος του πληρώματος και επιβάτες.
8. “Επέτειος” σημαίνει την ημέρα και μήνας κάθε χρόνου που θα αντιστοιχούν στην ημερομηνία εκπονής του Διεθνούς Πιστοποιητικού Πρόληψης της Ρύπανσης από Λύματα.

Κανονισμός 2 Εφαρμογή

1. Οι διατάξεις αυτού του Παραρτήματος θα εφαρμόζονται στα ακόλουθα πλοία που πραγματοποιούν Διεθνή Ταξίδια:
 - 1 νέα πλοία ολικής χωρητικότητας 400 κόρων και άνω και
 - 2 νέα πλοία ολικής χωρητικότητας μικρότερης των 400 κόρων τα οποία διαθέτουν πιστοποιητικά για τη μεταφορά περισσότερων από 15 ατόμων και
 - 3 υπάρχοντα πλοία ολικής χωρητικότητας 400 κόρων και άνω, 5 χρόνια μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του Παραρτήματος αυτού και
 - 4 υπάρχοντα πλοία ολικής χωρητικότητας μικρότερης των 400 κόρων, τα οποία διαθέτουν Πιστοποιητικά μεταφοράς περισσότερων από 15 ατόμων, 5 χρόνια μετά τη ημερομηνία έναρξης της ισχύος του Παραρτήματος αυτού.
2. Η Αρμόδια Αρχή θα διασφαλίσει ότι υπάρχοντα πλοία, σύμφωνα με τις παραγράφους 1.3 και 1.4 του παρόντος κανονισμού, των οποίων η τρόπικα έχει τεθεί ή τα οποία βρίσκονταν σε παρεμφερές στάδιο κατασκευής πριν από τις 2 Οκτωβρίου 1983, θα εξοπλιστούν, όσο είναι πρακτικά δυνατό, ώστε να απορρίπτουν λύματα σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού 11 του παρόντος Παραρτήματος.

Κανονισμός 3 Εξαιρέσεις

1. Ο Κανονισμός 11 του παρόντος Παραρτήματος δεν θα εφαρμόζεται σε:
 - .1 απόρριψη λυμάτων από πλοίο αναγκαία για το σκοπό διασφάλισης της ασφάλειας του πλοίου και εκείνων που επιβαίνουν σ' αυτό ή της διάσωσης ζωής στη θάλασσα, ή
 - .2 απόρριψη λυμάτων που είναι αποτέλεσμα βλάβης σε πλοίο ή στον εξοπλισμό του, αν λήφθηκαν όλες οι εύλογες προφυλάξεις πριν και μετά τη σημειωθείσα βλάβη για σκοπούς πρόληψης ή ελαχιστοποίησης της απόρριψης.

Κεφάλαιο 2: Επιθεωρήσεις και Πιστοποιητικό

Κανονισμός 4 Επιθεωρήσεις

1. Κάθε πλοίο το οποίο, σύμφωνα με τον κανονισμό 2 απαιτείται να συμμορφώνεται με τις διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος, θα υπόκειται στις επιθεωρήσεις που προδιαγράφονται πιο κάτω:
 - 1 Μια αρχική επιθεώρηση, πριν το πλοίο τεθεί σε λειτουργία ή πριν εκδοθεί για πρώτη φορά το Πιστοποιητικό που απαιτείται σύμφωνα με τον κανονισμό 5 του παρόντος Παραρτήματος, η οποία θα περιλαμβάνει μια πλήρη επιθεώρηση της κατασκευής του, του εξοπλισμού του, των συστημάτων, των εξαρτημάτων, των διατάξεων και του υλικού του στην έκταση που το πλοίο καλύπτεται από το παρόν Παράρτημα. Η επιθεώρηση αυτή θα είναι τέτοια ώστε να διασφαλίζεται ότι η κατασκευή, ο εξοπλισμός, τα συστήματα, τα εξαρτήματα, οι διατάξεις και το υλικό συμμορφώνονται πλήρως με τις εφαρμοζόμενες απαιτήσεις του Παραρτήματος αυτού.
 - 2 Περιοδικές επιθεωρήσεις κατά διαστήματα καθοριζόμενα από την Αρμόδια Αρχή τα οποία όμως δεν υπερβαίνουν τα πέντε έτη, με εξαίρεση το πεδίο εφαρμογής των κανονισμών 8.2, 8.5, 8.6 και 8.7 του Παραρτήματος αυτού. Οι περιοδικές επιθεωρήσεις θα είναι τέτοιες ώστε να διασφαλίζεται ότι η κατασκευή, ο εξοπλισμός, τα συστήματα, τα εξαρτήματα, οι διατάξεις και τα υλικά, συμμορφώνονται πλήρως με τις εφαρμοζόμενες απαιτήσεις αυτού του Παραρτήματος.
 - 3 Μια συμπληρωματική επιθεώρηση, είτε γενική είτε ή τμηματική, ανάλογα με τις περιστάσεις, θα γίνεται μετά από επιδιόρθωση που απορρέει από εξέταση που καθορίζεται στην παράγραφο 4 αυτού του κανονισμού ή όποτε λαμβάνει χώρα κάποια σημαντική επιδιόρθωση ή ανανέωση. Η επιθεώρηση θα είναι τέτοια ώστε να διασφαλίζει ότι έχουν γίνει αποτελεσματικά οι απαραίτητες επιδιορθώσεις ή ανανεώσεις, ότι το υλικό και οι εργασίες των επιδιορθώσεων ή ανανεώσεων είναι καθ' όλα ικανοποιητικές και ότι το πλοίο βρίσκεται σε πλήρη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του παρόντος Παραρτήματος.

2. Η Αρμόδια Αρχή θα λαμβάνει κατάλληλα μέτρα για τα πλοία τα οποία δεν τηρούν τις διατάξεις της παραγράφου 1 του κανονισμού αυτού, προκειμένου να διασφαλίσει ότι αυτά συμμορφώνονται με τις διατάξεις του Παραρτήματος αυτού.
3. Οι επιθεωρήσεις των πλοίων, αναφορικά με την εφαρμογή των διατάξεων αυτού του Παραρτήματος θα πραγματοποιούνται από αξιωματούχους της Αρμόδιας Αρχής. Η Αρμόδια Αρχή όμως, δύναται να αναθέτει τις επιθεωρήσεις είτε σε επιθεωρητές διοριζόμενους για το σκοπό αυτό ή σε οργανισμούς αναγνωριζόμενους από αυτή.
4. Αρμόδια Αρχή που διορίζει επιθεωρητές ή αναγνωρισμένους οργανισμούς για να εκτελούν επιθεωρήσεις όπως αναπτύσσεται στην παράγραφο 3 του κανονισμού αυτού, θα εξουσιοδοτεί τουλάχιστον κάθε διορισμένο επιθεωρητή ή αναγνωρισμένο οργανισμό:

- 1 Να απαιτεί επισκευές σε ένα πλοίο και
- 2 Να διενεργεί επιθεωρήσεις, αν του ζητηθεί, από τις αρμόδιες αρχές ενός Κράτους Λιμένα.

Η Αρμόδια Αρχή θα γνωστοποιήσει στον Οργανισμό τις ειδικές ευθύνες και τις προϋποθέσεις εξουσιοδότησης που δίδονται στους διορισμένους επιθεωρητές ή αναγνωρισμένους οργανισμούς, για κοινοποίηση στα Μέρη της παρούσας Σύμβασης για ενημέρωση των αξιωματούχων τους.

5. Όταν ένας διορισμένος επιθεωρητής ή αναγνωρισμένος οργανισμός κρίνει ότι η κατάσταση του πλοίου ή του εξοπλισμού του δεν ανταποκρίνεται ουσιαστικά στα στοιχεία του Πιστοποιητικού ή είναι τέτοια ώστε το πλοίο να μη δύναται να ταξιδεύσει χωρίς να αποτελεί αδικαιολόγητη απειλή στο θαλάσσιο περιβάλλον, ο εν λόγω επιθεωρητής ή οργανισμός θα εξασφαλίσει αμέσως ότι έλαβαν χώρα όλες οι ενέργειες αποκατάστασης και θα ενημερώνει στον κατάλληλο χρόνο την Αρμόδια Αρχή. Αν οι ενέργειες για την αποκατάσταση δε γίνουν, το Πιστοποιητικό πρέπει να αποσύρεται και θα πρέπει να ενημερώνεται αμέσως η Αρμόδια Αρχή, και εάν το πλοίο βρίσκεται σε λιμάνι κάποιου άλλου Μέρους, θα πρέπει επίσης να ενημερώνονται αμέσως οι αρμόδιες αρχές του Κράτους Λιμένα. Όταν αξιωματούχος της Αρμόδιας Αρχής, διορισμένος επιθεωρητής ή αναγνωρισμένος οργανισμός, ενημερώσει τις αρμόδιες αρχές του Κράτους Λιμένα, τότε η ενδιαφερόμενη Κυβέρνηση του Κράτους Λιμένα θα παρέχει στον οργανισμό αυτό, επιθεωρητή ή οργανισμό, κάθε αναγκαία βοήθεια για να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Όπου μπορεί να εφαρμοστεί, η Κυβέρνηση του ενδιαφερόμενου Κράτους Λιμένα θα ακολουθήσει τέτοια διαδικασία ώστε να διασφαλίσει ότι το πλοίο δε θα αποπλεύσει έως ότου θα είναι έτοιμο προς πλεύση, ή θα φύγει από το λιμάνι για σκοπούς μετάβασης στο πλησιέστερο διαθέσιμο κατάλληλο μέρος επιδιόρθωσης, χωρίς να προκαλέσει αδικαιολόγητη απειλή κινδύνου στο θαλάσσιο περιβάλλον.
6. Σε κάθε περίπτωση, η Αρμόδια Αρχή θα εγγυάται πλήρως την πληρότητα και αποτελεσματικότητα της επιθεώρησης και θα αναλαμβάνει να εξασφαλίζει τις απαραίτητες διευθετήσεις για την ικανοποίηση αυτής της υποχρέωσης.
7. Η κατάσταση του πλοίου και ο εξοπλισμός του θα συντηρείται ώστε να συμμορφώνεται με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης, ώστε να διασφαλίζεται ότι

το πλοίο θα παραμένει καθ' όλα κατάλληλο προς πλεύση χωρίς να παρουσιάσει κάποια αναίτια απειλή για μόλυνση του θαλάσσιου περιβάλλοντος.

8. Μετά από την ολοκλήρωση επιθεώρησης πλοίου σύμφωνα με την παράγραφο 1 του κανονισμού αυτού, ουδεμία σημαντική αλλαγή θα γίνεται στην κατασκευή, τον εξοπλισμό, τα συστήματα, τα εξαρτήματα, τις διατάξεις ή τα υλικά που καλύπτονται από την επιθεώρηση, χωρίς την έγκριση της Αρμόδιας Αρχής, εκτός αν πρόκειται για άμεση αντικατάσταση του εξοπλισμού ή των εξαρτημάτων.
9. Όταν συμβεί ατύχημα σ' ένα πλοίο ή διαπιστωθεί βλάβη η οποία ουσιαστικά επηρεάζει την ακεραιότητα του πλοίου ή την αποτελεσματικότητα ή την πληρότητα του εξοπλισμού του, που καλύπτεται από το παρόν παράρτημα, ο Πλοίαρχος ή ο πλοιοκτήτης θα αναφέρει με την πρώτη ευκαιρία στην Αρμόδια Αρχή, τον αναγνωρισμένο οργανισμό ή το διορισμένο επιθεωρητή τον υπεύθυνο για την έκδοση του σχετικού Πιστοποιητικού, οποίος με πρωτοβουλία του θα διενεργεί έρευνες για να αποφασίσει αν είναι αναγκαία μια επιθεώρηση όπως αυτή που απαιτείται από την παράγραφο 1 του παρόντος κανονισμού. Εάν το πλοίο βρίσκεται σε λιμάνι κάποιου άλλου Μέρους, ο Πλοίαρχος ή ο πλοιοκτήτης, επίσης θα αναφέρει αμέσως στις αρμόδιες αρχές του Κράτους Λιμένα, και ο διορισμένος επιθεωρητής ή ο αναγνωρισμένος οργανισμός θα εξακριβώνει ότι η εν λόγω αναφορά έχει γίνει.

Κανονισμός 5

Έκδοση και Οπισθογράφιση του Πιστοποιητικού

1. Διεθνές Πιστοποιητικό Πρόληψης της Ρύπανσης από Λύματα (1973) θα εκδίδεται, μετά από αρχική ή περιοδική επιθεώρηση, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού 4 του Παραρτήματος αυτού, σε κάθε πλοίο το οποίο εκτελεί ταξίδια σε λιμάνια ή τερματικούς σταθμούς πέραν της ακτής, που βρίσκονται κάτω από τη δικαιοδοσία άλλων Μερών της Σύμβασης. Στην περίπτωση των υπαρχόντων πλοίων, η απαίτηση αυτή θα εφαρμόζεται 5 χρόνια μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του Παραρτήματος αυτού.
2. Ένα τέτοιο Πιστοποιητικό θα πρέπει να εκδίδεται ή θα Οπισθογραφείται από την Αρμόδια Αρχή ή από κάθε πρόσωπο ή οργανισμό* αρμοδίως εξουσιοδοτημένο από αυτή. Σε κάθε περίπτωση η Αρμόδια Αρχή αναλαμβάνει την πλήρη ευθύνη για το Πιστοποιητικό.

Αναφέρεται στις Οδηγίες για εξουσιοδότηση οργανισμών να δρουν εκ μέρους των Αρχών, οι οποίες υιοθετήθηκαν από τον Οργανισμό με την Απόφαση Α.739(18), και τις προδιαγραφές των επιθεωρήσεων και τα καθήκοντα τα σχετικά με τα Πιστοποιητικά των αναγνωρισμένων οργανισμών που δρουν εκ μέρους της Αρχής που υιοθετήθηκαν από τον Οργανισμό με την Απόφαση Α.789(19).

Κανονισμός 6

Έκδοση ή Οπισθογράφιση Πιστοποιητικού από άλλη Κυβέρνηση

1. Η Κυβέρνηση ενός Μέρους της Σύμβασης, μετά από αίτηση της Αρμόδιας Αρχής, δύναται να ενεργήσει για να επιθεωρηθεί ένα πλοίο και αν ικανοποιηθεί ότι πληρούνται οι διατάξεις του Παραρτήματος αυτού, θα εκδώσει ή θα εξουσιοδοτήσει την έκδοση ενός Διεθνούς Πιστοποιητικού Πρόληψης της Ρύπανσης από Λύματα (1973) στο πλοίο και, όπου απαιτείται, θα οπισθογραφήσει ή εξουσιοδοτήσει την οπισθογράφιση του Πιστοποιητικού, σύμφωνα με το παρόν Παράρτημα.
2. Αντίγραφο του Πιστοποιητικού και αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης θα διαβιβάζεται το ταχύτερο δυνατό στην Αρμόδια Αρχή που αιτήθηκε την επιθεώρηση.
3. Ένα Πιστοποιητικό που εκδίδεται κατά τον τρόπο αυτό θα περιέχει μια αναφορά του γεγονότος ότι αυτό εκδόθηκε μετά από αίτηση της Αρμόδιας Αρχής και θα έχει την ίδια ισχύ και θα είναι της αυτής αναγνώρισης με το Πιστοποιητικό που εκδίδεται σύμφωνα με τον κανονισμό 5 του παρόντος Παραρτήματος.
4. Δεν θα εκδίδεται Πιστοποιητικό Πρόληψης της Ρύπανσης από Λύματα (1973) σε πλοίο το οποίο φέρει τη σημαία Χώρας, η οποία δεν είναι Μέρος.

Κανονισμός 7

Τύπος του Πιστοποιητικού

Το Διεθνές Πιστοποιητικό Πρόληψης της Ρύπανσης από Λύματα (1973) θα συντάσσεται στον τύπο που αντιστοιχεί στο υπόδειγμα που δίδεται στο Προσάρτημα του Παραρτήματος αυτού, και θα είναι τουλάχιστο στην Αγγλική, τη Γαλλική ή την Ισπανική. Αν η επίσημη γλώσσα της Χώρας που το εκδίδει χρησιμοποιείται επίσης, τότε αυτή πρέπει να επικρατήσει σε περίπτωση αμφισβήτησης ή διαφωνίας.

Κανονισμός 8

Διάρκεια και ισχύς του Πιστοποιητικού

1. Το Διεθνές Πιστοποιητικό Πρόληψης της Ρύπανσης από Λύματα (1973) θα εκδίδεται για μια περίοδο που καθορίζεται από την Αρμόδια Αρχή, η οποία δεν θα υπερβαίνει τα πέντε χρόνια.
2. 1 Παρά τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 του παρόντος κανονισμού, όταν η περιοδική επιθεώρηση ολοκληρωθεί 3 μήνες πριν από την ημερομηνία λήξης του υπάρχοντος Πιστοποιητικού, το νέο Πιστοποιητικό θα ισχύει από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της περιοδικής επιθεώρησης μέχρι μια ημερομηνία κατά την οποία το χρονικό διάστημα, από την ημερομηνία λήξης του υπάρχοντος Πιστοποιητικού, δε θα υπερβαίνει τα 5 χρόνια.

- 2 Σε περίπτωση που η περιοδική επιθεώρηση ολοκληρωθεί μετά από την ημερομηνία λήξης του υπάρχοντος Πιστοποιητικού, το νέο Πιστοποιητικό θα ισχύει από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της περιοδικής επιθεώρησης μέχρι μια ημερομηνία κατά την οποία το χρονικό διάστημα, από την ημερομηνία λήξης του υπάρχοντος Πιστοποιητικού, δε θα υπερβαίνει τα 5 χρόνια.
- 3 Σε περίπτωση που η περιοδική επιθεώρηση ολοκληρωθεί περισσότερο από 3 μήνες πριν από την ημερομηνία λήξης ισχύος του υπάρχοντος Πιστοποιητικού, το νέο Πιστοποιητικό θα ισχύει από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της περιοδικής επιθεώρησης μέχρι μια ημερομηνία κατά την οποία το χρονικό διάστημα, από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της περιοδικής επιθεώρησης, δε θα υπερβαίνει τα 5 χρόνια.
3. Αν ένα πιστοποιητικό έχει περίοδο ισχύος μικρότερη από 5 χρόνια, η Αρμόδια Αρχή δύναται να παρατείνει την ισχύ του Πιστοποιητικού πέραν από την ημερομηνία λήξης, στη μέγιστη περίοδο που καθορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος κανονισμού.
4. Αν μια περιοδική επιθεώρηση έχει ολοκληρωθεί και το νέο Πιστοποιητικό δε μπορεί να εκδοθεί ή να αναρτηθεί στο πλοίο πριν από την ημερομηνία λήξης του υπάρχοντος Πιστοποιητικού, το εξουσιοδοτημένο από την Αρχή άτομο ή οργανισμός, δύναται να οπισθογραφήσει το υπάρχον Πιστοποιητικό και αυτό πρέπει να γίνει αποδεκτό ως ισχύον, για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 5 μήνες από την ημερομηνία λήξης του.
5. Αν το πλοίο κατά το χρόνο λήξης του Πιστοποιητικού του δεν είναι σε λιμάνι που πρόκειται να επιθεωρηθεί, η Αρμόδια Αρχή δύναται να δώσει παράταση στην ισχύ του Πιστοποιητικού, αλλά μια τέτοια παράταση θα χορηγείται μόνο προκειμένου να επιτραπεί στο πλοίο να συμπληρώσει το ταξίδι του προς το λιμάνι στο οποίο πρόκειται να επιθεωρηθεί και μόνο σε περιπτώσεις που αυτό φαίνεται κατάλληλο και λογικό να γίνει έτσι. Ουδέν Πιστοποιητικό θα παρατείνεται κατ' αυτό τον τρόπο για περίοδο μεγαλύτερη των τριών μηνών και το πλοίο στο οποίο χορηγείται τέτοια παράταση δεν θα δικαιούται κατά τον κατάπλου του στο λιμάνι όπου θα επιθεωρηθεί, με βάση αυτή την παράταση, να αποπλεύσει από το Λιμάνι χωρίς την απόκτηση νέου Πιστοποιητικού. Όταν η περιοδική επιθεώρηση ολοκληρωθεί, το νέο Πιστοποιητικό θα ισχύει μέχρι μια ημερομηνία κατά την οποία το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία λήξης του υπάρχοντος Πιστοποιητικού πριν από την έκδοση παράτασης, δε θα υπερβαίνει τα πέντε χρόνια.
6. Πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί σε πλοίο το οποίο εκτελεί μικρά ταξίδια και το οποίο δεν έχει παραταθεί σύμφωνα με τις προαναφερθείσες διατάξεις του κανονισμού αυτού, δύναται να παραταθεί από την Αρμόδια Αρχή για μια περίοδο χάριτος μέχρι ένα μήνα από την ημερομηνία λήξης που αναφέρεται σ' αυτό. Όταν η περιοδική επιθεώρηση ολοκληρωθεί, το νέο Πιστοποιητικό θα ισχύει μέχρι μια ημερομηνία κατά την οποία η χρονική περίοδος, από την ημερομηνία λήξης του υπάρχοντος Πιστοποιητικού πριν από την έκδοση της παράτασης, δε θα υπερβαίνει τα πέντε χρόνια.
7. Σε ειδικές περιπτώσεις, όπως καθορίζονται από την Αρμόδια Αρχή, το νέο Πιστοποιητικό δε χρειάζεται να λαμβάνει σαν ημερομηνία την ημερομηνία λήξης του

υπάρχοντος Πιστοποιητικού, όπως προνοείται από τις παραγράφους 2.2, 5 ή 6 του παρόντος κανονισμού. Σε αυτές τις ειδικές περιπτώσεις το νέο Πιστοποιητικό θα ισχύει για περίοδο που δε θα υπερβαίνει τα πέντε χρόνια από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της περιοδικής επιθεώρησης.

8. Το Πιστοποιητικό που εκδίδεται σύμφωνα με τους κανονισμούς 5 ή 6 του Παραρτήματος αυτού, παύει να ισχύει στις εξής περιπτώσεις:
1. Αν οι σχετικές επιθεωρήσεις δε συμπληρώθηκαν στις περιόδους που καθορίζονται από τον κανονισμό 4.1 του παρόντος Παραρτήματος, ή
 2. Με τη μεταβίβαση του πλοίου στη σημαία μιας άλλης χώρας. Το νέο Πιστοποιητικό θα εκδίδεται μόνο όταν η Κυβέρνηση που πρόκειται να το εκδώσει είναι πλήρως πεπεισμένη ότι το πλοίο είναι συμμορφωμένο με τις απαιτήσεις των κανονισμών 4.7 και 4.8 του παρόντος Παραρτήματος. Στην περίπτωση μεταβίβασης ενός πλοίου στη σημαία άλλου Μέρους, αν ζητηθεί μέσα σε τρεις μήνες αφότου η μεταβίβαση έλαβε χώρα, η Κυβέρνηση του Μέρους τη σημαία του οποίου έφερε προηγουμένως το πλοίο, θα διαβιβάζει στην Αρμόδια Αρχή, το συντομότερο δυνατό, ένα αντίγραφο του Πιστοποιητικού που έφερε το πλοίο πριν από την αλλαγή της σημαίας και, αν είναι διαθέσιμο, αντίγραφο των σχετικών εκθέσεων των επιθεωρήσεων.

Κεφάλαιο 3: Εξοπλισμός και Έλεγχος Απόρριψης

Κανονισμός 9 Συστήματα Αποχέτευσης

1. Κάθε πλοίο το οποίο, βάσει του κανονισμού 2, πρέπει να συμμορφώνεται με τις διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος, πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ένα από τα ακόλουθα συστήματα αποχέτευσης:
 1. Εγκατάσταση Επεξεργασίας Λυμάτων, τύπου εγκεκριμένου από την Αρμόδια Αρχή λαμβάνοντας υπόψη τα πρότυπα και τις μεθόδους δοκιμής που αναπτύσσονται από τον Οργανισμό¹, ή
 2. Σύστημα πολυτοποίησης και απολύμανσης των λυμάτων, εγκεκριμένο από την Αρμόδια Αρχή. Το σύστημα πρέπει να ικανοποιεί τις απαιτήσεις της Αρμόδιας Αρχής για την προσωρινή αποθήκευση των λυμάτων, όταν το πλοίο βρίσκεται σε απόσταση μικρότερη των 3 ναυτικών μιλίων από την πλησιέστερη ξηρά, ή
 3. Δεξαμενή συγκράτησης, η χωρητικότητα της οποίας θα είναι ικανοποιητική για την Αρμόδια Αρχή, για τη συγκράτηση όλων των λυμάτων, έχοντας υπόψη τη λειτουργία του πλοίου, τον αριθμό των ατόμων που επιβαίνουν σ' αυτό και τους λοιπούς σχετικούς συντελεστές. Η κατασκευή της δεξαμενής συγκράτησης θα είναι τέτοια ώστε να ικανοποιεί την Αρμόδια Αρχή και θα διαθέτει μέσα οπτικής ένδειξης της ποσότητας του περιεχομένου της.

Κανονισμός 10
Πρότυπος Σύνδεσμος Απόρριψης

1. Για να καθίσταται δυνατό οι σωληνώσεις των ευκολιών υποδοχής να συνδέονται με τη σωλήνωση απόρριψης του πλοίου και οι δύο σωληνώσεις θα εφοδιάζονται με πρότυπη σύνδεση απόρριψης σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα:

Πρότυπες διαστάσεις των φλάντζων των συνδέσμων απόρριψης

<i>Περιγραφή</i>	<i>Διαστάσεις</i>
Εξωτερική διάμετρος	210 mm
Εσωτερική διάμετρος	Σύμφωνα με την εξωτερική διάμετρο της σωλήνωσης
Διάμετρος κύκλου κοχλιών	170 mm
Εγκοπές στη φλάντζα	4 οπές διαμέτρου 18 mm που απέχουν εξίσου στον κύκλο των κοχλιών της ανωτέρω διαμέτρου, χαραγμένες στην περιφέρεια της φλάντζας. Το πλάτος της εγκοπής θα είναι 18mm
Πάχος φλάντζας	16 mm
Κοχλίες και περικόχλια: Ποσότητα και διάμετρος	4 καθένας διαμέτρου 16 mm και κατάλληλου μήκους
Η φλάντζα σχεδιάζεται να δέχεται σωληνώσεις μέχρι μια μέγιστη εσωτερική διάμετρο 100 mm και θα είναι χαλύβδινη ή από άλλο ισοδύναμο υλικό που έχει επίπεδη επιφάνεια. Η φλάντζα αυτή μαζί με ένα κατάλληλο παρέμβυσμα, θα είναι κατάλληλη για μια πίεση εργασίας 6 kg/cm ² .	

Για πλοία που έχουν βάθος σχεδίασης 5 μέτρα και λιγότερο, η εσωτερική διάμετρος του συνδέσμου απόρριψης δυνατόν να είναι 38 mm.

2. Για πλοία που εκτελούν τακτική συγκοινωνία π.χ. επιβατικά πλοία, εναλλακτικά, η σωλήνωση απόρριψης του πλοίου μπορεί να είναι εφοδιασμένη με σύνδεσμο απόρριψης, ο οποίος δύναται να γίνει αποδεκτός από την Αρμόδια Αρχή όπως Σύνδεσμος Ταχείας Ζεύξης.

Κανονισμός 11
Απόρριψη λυμάτων

1. Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού 3 του παρόντος Παραρτήματος, η απόρριψη λυμάτων στη θάλασσα, απαγορεύεται, εκτός όταν:
- .1 το πλοίο απορρίπτει πολτοποιημένα και απολυμασμένα λύματα χρησιμοποιώντας ένα σύστημα εγκεκριμένο από την Αρμόδια Αρχή σύμφωνα με τον κανονισμό 9.1.2 του παρόντος Παραρτήματος σε απόσταση μεγαλύτερη των τριών ναυτικών μιλίων από την πλησιέστερη ξηρά ή λύματα τα οποία δεν είναι πολτοποιημένα ή απολυμασμένα σε μια απόσταση μεγαλύτερη των 12 ναυτικών μιλίων από την πλησιέστερη ξηρά, υπό την προϋπόθεση ότι σε κάθε

περίπτωση τα λύματα που αποθηκεύθηκαν σε δεξαμενές συγκράτησης δε θα απορρίπτονται στιγμιαίως αλλά με ένα μέτριο ρυθμό απόρριψης όταν το πλοίο βρίσκεται σε πορεία και ταξιδεύει με ταχύτητα όχι μικρότερη των 4 κόμβων. Ο ρυθμός της απόρριψης θα εγκρίνεται από την Αρμόδια Αρχή και θα βασίζεται στα πρότυπα που αναπτύσσονται από τον Οργανισμό, ή

2. το πλοίο έχει σε λειτουργία μια εγκεκριμένη εγκατάσταση επεξεργασίας λυμάτων η οποία έχει πιστοποιηθεί από την Αρμόδια Αρχή ότι ικανοποιεί τις λειτουργικές απαιτήσεις που αναφέρονται στον κανονισμό 9.1.1 αυτού του Παραρτήματος, και

1. τα αποτελέσματα των δοκιμών της εγκατάστασης καταχωρούνται στο Διεθνές Πιστοποιητικό Πρόληψης της Ρύπανσης από Λύματα (1973) του πλοίου, και

2. επιπρόσθετα, τα υγρά δε θα δημιουργούν ορατά επιπλέοντα στερεά ούτε θα προκαλούν αποχρωματισμό του περίξ αυτών νερού.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δε θα εφαρμόζονται σε πλοία που βρίσκονται σε ύδατα κάτω από τη δικαιοδοσία Κράτους και πλοία επισκέπτες από άλλο Κράτος, όταν βρίσκονται στα ύδατα αυτά και απορρίπτουν λύματα, σύμφωνα με λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις όπως ίσως επιβάλλονται από το Κράτος αυτό.

3. Όταν τα λύματα αναμειγνύονται με απόβλητα ή απόβλητα νερά που καλύπτονται από άλλα Παραρτήματα της MARPOL 73/78, επιπρόσθετα από τις απαιτήσεις του Παραρτήματος αυτού, θα υπάρχει συμμόρφωση και με τις απαιτήσεις εκείνων των Παραρτημάτων.

Κεφάλαιο 4: Ευκολίες Υποδοχής

Κανονισμός 12 Ευκολίες υποδοχής

1. Η Κυβέρνηση κάθε Μέρους της Σύμβασης, η οποία απαιτεί, πλοία που λειτουργούν κάτω από τη δικαιοδοσία της και πλοία επισκέπτες για όσο βρίσκονται σε δικά της ύδατα, να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού 11.1, αναλαμβάνει να εξασφαλίζει την ύπαρξη ευκολιών στα λιμάνια και τους τερματικούς σταθμούς για την υποδοχή των λυμάτων, χωρίς την πρόκληση αδικαιολόγητης καθυστέρησης στα πλοία και επαρκείς για την ικανοποίηση των αναγκών των πλοίων που τις χρησιμοποιούν.

2. Η Κυβέρνηση κάθε Μέρους θα ενημερώνει τον Οργανισμό για να διαβιβάζει στις ενδιαφερόμενες Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις όλες τις περιπτώσεις όπου οι ευκολίες, που προβλέπονται σύμφωνα με τον κανονισμό αυτό, θεωρούνται κατ' αυτήν ανεπαρκείς.

Προσάρτημα

ΤΥΠΟΣ ΤΟΥ ΠΕΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΕΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΑΠΟ ΛΥΜΑΤΑ

Εκδόθηκε σύμφωνα με τις Διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε από το σχετικό Πρωτόκολλο του 1978 και όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση ΜΡΕC...(..), (από τούδε και στο εξής θα καλείται ως "η Σύμβαση")
με εξουσιοδότηση της Κυβέρνησης του:

.....
(πλήρης καθορισμός της χώρας)

Από
(πλήρης καθορισμός του αρμόδιου προσώπου ή οργανισμού
που εξουσιοδοτήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης)

Μέρη Πλοίου¹

Όνομα πλοίου.....

Διεθνές Διακριτικό Σήμα.....

Λιμάνι Νηολόγησης.....

Ολική Χωρητικότητα.....

Αριθμός Ατόμων που το πλοίο έχει πιστοποιηθεί για να μεταφέρει.....

Αριθμός IMO².....

Νέο / Υπάρχον πλοίο *

Ημερομηνία κατά την οποία τέθηκε η τρόπιδα ή το πλοίο βρίσκονται σε παρεμφερές στάδιο κατασκευής, ή όπου εφαρμόζεται, ημερομηνία κατά την οποία ξεκίνησαν οι εργασίες για τη μετατροπή ή αλλαγή ή τροποποίηση ουσιαδούς χαρακτηριστικού

¹ Εναλλακτικά, τα μέρη του πλοίου μπορεί να τοποθετηθούν οριζόντια σε πίνακα.

² Αναφέρεται στον Αριθμό Ταυτότητας του Πλοίου, IMO, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α.600(15).

* Διαγράφεται ανάλογα.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

- 1 Το πλοίο είναι εφοδιασμένο με εγκατάσταση επεξεργασίας λυμάτων/πολτοποιητή/δεξαμενή συγκράτησης και σωλήνωση απόρριψης σύμφωνα με τους κανονισμούς 9 και 10 του Παραρτήματος IV της Σύμβασης ως εξής:
- *1.1 Περιγραφή της εγκατάστασης επεξεργασίας λυμάτων:
 Τύπος της εγκατάστασης επεξεργασίας λυμάτων
 Όνομα κατασκευαστή
 Πιστοποιείται από την Αρμόδια Αρχή ότι η εγκατάσταση επεξεργασίας λυμάτων ικανοποιεί τα υγρά πρότυπα όπως καθορίζονται στην απόφαση MEPC.2(IV).
- *1.2 Περιγραφή του πολτοποιητή:
 Τύπος πολτοποιητή
 Όνομα κατασκευαστή
 Πρότυπα ποιότητας λυμάτων μετά την απολύμανση
- 1.3 Περιγραφή του εξοπλισμού της δεξαμενής συγκράτησης:
 Ολική χωρητικότητα της δεξαμενής συγκράτησης m³
 Θέση
- 1.4 Η σωλήνωση για την παράδοση των λυμάτων σε ευκολία υποδοχής εφοδιάζεται με πρότυπο σύνδεσμο ξηράς.
2. Το πλοίο επιθεωρήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό 4 του Παραρτήματος IV της Σύμβασης.
3. Ότι η επιθεώρηση έδειξε ότι η κατασκευή, ο εξοπλισμός, τα συστήματα, τα εξαρτήματα η διάταξη και τα υλικά του πλοίου και η κατάσταση αυτού από κάθε άποψη είναι ικανοποιητικά και ότι το πλοίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Παραρτήματος IV της Σύμβασης.

Το πιστοποιητικό αυτό ισχύει μέχρι³
 Υπόκειται στις επιθεωρήσεις σύμφωνα με τον κανονισμό 4 του Παραρτήματος IV της Σύμβασης.

Ημερομηνία ολοκλήρωσης της επιθεώρησης βάσει της οποίας εκδίδεται το Πιστοποιητικό αυτό
(ηη/μμ/χχχχ)

Εκδόθηκε στ.....
 (τόπος έκδοσης του Πιστοποιητικού)

.....
 (Ημερομηνία έκδοσης)

.....
 (Υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου που εκδίδει το πιστοποιητικό)

(Σφραγίδα ή σήμα της αρχής που εκδίδει, ανάλογα)

³ Καταγραφή της ημερομηνίας λήξης όπως ορίζεται από την Αρμόδια Αρχή σύμφωνα με τον κανονισμό 8.1 του Παραρτήματος IV της Σύμβασης. Η ημέρα και ο μήνας της ημερομηνίας αυτής, πρέπει να ανταποκρίνονται στην επέτειο, όπως καθορίζεται στον κανονισμό 1.8 του Παραρτήματος IV της Σύμβασης.

* Διαγράφεται ανάλογα.

Οπισθογράφηση για παράταση του Πιστοποιητικού αν ισχύει για λιγότερο από 5 χρόνια, όπου εφαρμόζεται ο κανονισμός 8.3.

Το πλοίο συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης και το Πιστοποιητικό αυτό, σύμφωνα με τον κανονισμό 8.3 του Παραρτήματος IV της Σύμβασης, θα γίνεται αποδεκτό μέχρι.....

Υπογραφή:.....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)

Τόπος:.....

Ημερομηνία:.....

(Σφραγίδα ή σήμα της αρχής, ανάλογα)

Οπισθογράφηση όπου η περιοδική επιθεώρηση έχει ολοκληρωθεί και εφαρμόζεται ο κανονισμός 8.3.

Το πλοίο συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης και το Πιστοποιητικό αυτό, σύμφωνα με τον κανονισμό 8.4 του Παραρτήματος IV της Σύμβασης, θα γίνεται αποδεκτό μέχρι.....

Υπογραφή:.....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)

Τόπος:.....

Ημερομηνία:.....

(Σφραγίδα ή σήμα της αρχής, ανάλογα)

Οπισθογράφηση για παράταση του Πιστοποιητικού έως όπου καταλεύσει στο λιμάνι όπου πρόκειται να επιθεωρηθεί ή για μια περίοδο γάρτιος όπου εφαρμόζεται ο κανονισμός 8.5 ή 8.6.*

Το παρόν Πιστοποιητικό, σύμφωνα με τον κανονισμό 8.5 ή 8.6 του Παραρτήματος IV της Σύμβασης, θα γίνεται αποδεκτό μέχρι.....

Υπογραφή:.....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)

Τόπος:.....

Ημερομηνία:.....

(Σφραγίδα ή σήμα της αρχής, ανάλογα)

* Διαγράφεται ανάλογα

ΔΙΟΡΘΩΣΗ

Αναφορικά με την έκδοση του Πρώτου Παραρτήματος (Μέρος III) της Επίσημης Εφημερίδας της Δημοκρατίας με αριθμό 4048 και ημερομηνία 4 Νοεμβρίου 2005, οι αριθμοί των Νόμων 17(III) του 2005 μέχρι 24(III) του 2005 διαγράφονται και αντικαθίστανται με τους αριθμούς 24(III) του 2005 μέχρι 31(III) του 2005, αντίστοιχα.